



2004年海關面對更多新挑戰



關長湯顯明與部門首長級人員在記者會上合照。

關長湯顯明說，海關過去一年在履行執法方面取得美滿成績。部門將會在這良好的基礎上，繼續致力打擊侵犯版權貨品、未完稅香煙及非法燃油活動，及促進貿易便利。

在1月20日舉行的記者會中，關長回顧了部門2003年的工作。他說，部門同事面對資源緊絀及凍結增聘人手的困難情況，但都努力不懈，群策群力，秉承海關「護法守關，專業承擔」的優良傳統。部門過去一年在多個範疇均取得顯著的成果，尤其是打擊走私及販賣未完稅香煙、搗截非法燃油活動、促進貿易便利，以及改善各口岸清關服務等多項工作。

關長指出，策略性部署、強力打擊行動、有效的情報搜集及分析、配合多個科系採用的風險管理，令部門更有效地執法。部門在多次聯合行動中匯聚多個科系的力量，對遏制非法燃油、非法香煙和盜用版權活動的工作，產生良好的協同效應。

關長指出於2003年，海關共偵破43 544宗案件，檢獲1.524億支香煙及拘捕4 540人。檢獲私煙總值達2.3億元，應課稅值超過1.2億元。偵破的案件數目及拘捕人數較2002年分別增加百分之92及74。此外，海關在1 259宗破氫油案件中合共檢獲242萬公升破氫油，總值達1,700萬元。檢獲破氫油量較2002年增加百分之6。

在打擊盜版方面，海關偵破10 341宗侵犯版權案件，拘捕1 289人，檢獲盜版光碟的數量約622萬隻，總值達1.36億元。

海關並偵破771宗違反《商品說明條例》的案件，並拘捕747

人，檢獲冒牌貨品共3 681萬件，總值約2.54億元，檢獲物品數量及總值較2002年分別增加約4倍及百分之21。

海關除了竭力打擊走私活動，亦致力保持各邊境管制站的人流和貨流通暢，包括簡化程序，提升清關效率。例如：海關在落馬洲管制站安裝的車輛X光檢查系統，大大加強了海關檢查車輛及貨物的能力及效率。查驗一輛貨車的時間，由以往3至4小時大幅縮減至少於20分鐘。海關在該系統的協助下，共偵破38宗走私案件，檢獲物品總值1.243億元。

關長預計在未來數年，海關在人手計劃方面將會面對不少的挑戰。部門一方面需要透過各種資源增值措施節省開支，以配合政府削減公共開支的目標。另一方面，隨著未來數年新過境通道相繼落成，以及確保《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》（CEPA）順利實施，部門需要有足夠的人手應付與日俱增的工作量。

海關現正積極研究增聘人手的可行性，填補因自然流失而出現的職位空缺，以及確保有足夠具備專業水準的人手應付各項執法工作。

部門在盡量減省不必要的一般部門開支的同時，會確保各職能和活動所需的主要開支維持在可行的水平，以免部門的服務質素降低。

海關悉力以赴 確保CEPA順利執行

署理關長黃秀培於2003年12月29日的記者會上表示，海關已為《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》（CEPA）做好充份的準備，並會全力確保順利及有效執行涉及貨物貿易的管制制度。

黃秀培說：「海關因此扮演雙重角色，一方面為所有符合零關稅優惠的貨物提供便捷的清關服務，另一方面亦採取有效措施防止CEPA零關稅優惠被濫用的情況。」

在CEPA於2004年1月1日實施前，黃秀培與貿易管制處處長黃清蔚舉行記者會，向傳媒簡介海關就CEPA所扮演的角色。



署理關長黃秀培及貿易管制處處長黃清蔚向傳媒簡介海關就CEPA所扮演的角色。

(文滙報圖片)

為確保符合零關稅優惠的貨物能夠獲得便捷的清關服務，海關與工業貿易署將會共同執行一個管制制度。該制度內容包括核證、工廠登記及視察、貨物付運檢查、成本核查及突擊檢查。

根據CEPA，享受零關稅優惠的香港貨物在出口到內地時，必須取得一份由工業貿易署或5間政府認可的來源證簽發機構簽發的CEPA原產地證書。

為防止偽報產地來源的情況，海關將會調配人員進行貨物付

運檢查、成本核查、及根據風險管理模式在管制站進行突擊檢查。

為了確保CEPA貨物貿易方面得以有效及順利實施，香港及內地海關已成立專責的聯絡渠道，並委派聯絡員就CEPA事務保持溝通。

新聞組

由「零」開始

CEPA的實施為貿易管制處的同事帶來了新的挑戰，因為我們肩負着CEPA的執法工作，包括CEPA原產地證書的貨物付運檢查及成本核查等。

截至2月底，有關當局共接獲313宗CEPA原產地證申請，其中271宗已獲批准，貨物價值約1億3千4百萬元；貨物種類繁多，除紡織品外，還有光碟、中藥及塑膠製品等，對於以往大多只處理紡織品的前線同事來說，CEPA的管制工作無疑帶給他們不同的工作經驗。

「香港製造」這標籤早已獲內地消費者認為「高檔」產品的象徵，是安全可靠兼時尚精細的產品標記。我們作為香港一分子，當盡力維護CEPA原產地制度，及積極與內地機關合作，務求令CEPA能夠順利實施。

貿易管制處的同事已準備就緒，定能協助部門為CEPA執法扮演提供便捷清關服務及防止CEPA零關稅優惠被濫用的雙重角色。



貿易視察科同事正進行CEPA原產地證書的貨物付運檢查。

貿易視察科
貿易管制處

香港海關慶祝 國際海關節

部門於1月26日在高級官員會所舉行2004年國際海關節慶祝酒會。是日承蒙財經事務及庫務局局長馬時亨擔任慶典的主禮嘉賓，使是次盛會更添光彩。

當日出席慶祝活動的嘉賓超過300位，其中包括保安局局長李少光、政府高級官員、立法局議員、各國駐港使節、社會知名人士、各地海關駐港代表、及內地與澳門海關部門的代表。

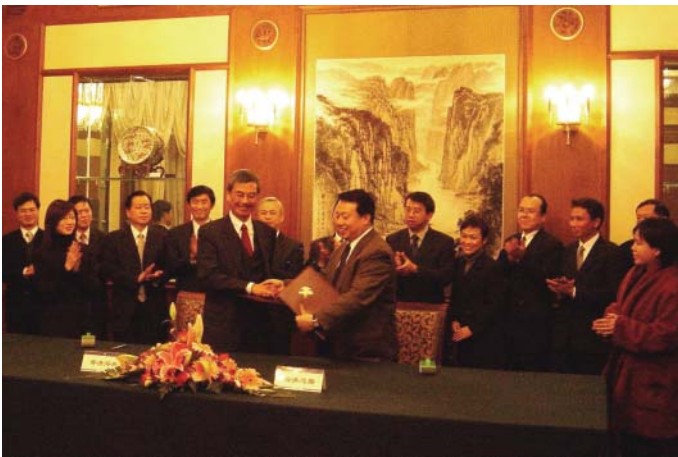
今年在會場內的展覽主題為才能建設，主要介紹部門在便利貿易方面推行的各種有關才能建設措施，顯示香港海關在執法與便利貿易之間取得的適當平衡，與及為市民提供高素質及有效服務的努力和決心。

後勤支援小組
海關聯絡科



財經事務及庫務局局長馬時亨（左三）及保安局局長李少光（右三）與關長湯顯明（左二）、副關長黃秀培（右二）、與助理關長周廣（右一）及周藹桐（左一）合照。

業務聯繫年會在北京舉行



關長湯顯明及海關總署副署長龔正交換《業務聯繫年會紀要》。

以關長湯顯明為首的9人香港海關代表團，於2004年1月12日在北京，與以龔正副署長為首的海關總署代表團，進行海關總署與香港海關業務聯繫年會。

香港海關代表團的成員包括助理關長周廣；貿易管制處處長黃清蔚；高級監督黎振江；及監督廖長成、張志剛和方大維。

是次會議，雙方除了回顧過去一年的合作成果外，亦就執法層面上的合作事項進行交流，包括如何遏止香煙、燃油的走私活動及打擊跨境販毒活動。此外，香港海關亦重點介紹《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》(CEPA)生效後的貨物監管措施和防止

濫用原產地來源證的措施，與及美國「貨櫃安全倡議」試驗計劃在香港的執行情況。

雙方均對過去一年的合作成果表示滿意，並於會上達成多項重要的共識，包括對加強合作實施CEPA。雙方亦將進行一連串聯合行動，以加大力度打擊水客利用「螞蟻搬家」的方式走私香煙。會後，湯顯明關長與龔正副署長簽署了《業務聯繫年會紀要》。

香港海關代表團乘此行參加業務聯繫年會之便，於1月14及15日期間，繼續到上海海關進行訪問，並參觀了上海浦東國際機場、快件監管中心和外高橋港區4期海關集裝箱檢查設備，以了解內地海關業務的運作。

後勤支援小組
海關聯絡科



香港海關代表團在上海海關副關長張華魯（右三）陪同下，參觀上海外高橋港區4期海關集裝箱檢查設備。

關長出席RILO開幕典禮

關長湯顯明於2004年1月13日在北京出席世界海關組織亞太區情報聯絡中心的開幕典禮。

開幕典禮由海關總署副署長盛光祖主持。觀禮嘉賓有來自世界海關組織、區內海關成員和內地執法機構的高層人員。

中國海關從日本海關接辦情報聯絡中心的工作。該中心設於北京，於1月1日開始運作。在未來的4年任期內，中國海關將繼續發展區內情報網絡，促進區內成員交換執法消息及情報，協助區內成員提高情報分析功能，從而打擊非法販毒和其他海關罪行。

該中心由海關總署副局長陳小穎帶領，並由兩名副主任，6名內地海關人員和3名區內海關人員協助運作。日本、韓國和香港海關為鼎力支持該中心運作，各派出一名人員出任情報分析員。就此，香港海關派出高級督察葉冬菁履任，為期1年。

世界海關組織及亞太經濟合作組織組
海關聯絡科



北京亞太區情報聯絡中心全體成員與世界海關組織副秘書長御廚先生（後排左五）合照。

第8屆中國海關課程



第8屆中國海關課程學員在張掛了慶祝50周年裝飾的上海關校正門留影。

期待了整整一年的第8屆中國海關課程，在沙士疫情過後，終於在2003年10月26日至11月8日順利舉行。我們15位來自8個不同科系的同事，以古高秀玲助理監督為團長，在上海海關高等專科學校（關校）修畢課程。我們一致認為本課程令大家獲益良多。

在兩個星期的學習過程中，我們透過專題講座及實地參觀，加深了對內地事務的認識。課程亦為學員提供了與內地海關交流的機會，藉以擴闊彼此視野，並且更全面地了解對方的執法模式。由於今次首度有澳門海關人員參與課程，我們因而可作三地交流，真是一個意外的「收穫」。

不可不提，今次課程正值關校建校50周年慶典，校內張燈結綵，充滿喜慶氣氛，不期然也令我們感染到關校師生的喜悅和對關校的歸屬感。

第8屆中國海關課程學員

WCO亞太區執法首腦會議

隨着關長湯顯明率領一行9人的代表團，出席與海關總署的年度會議以及亞太區情報中心北京辦事處開幕後，我代表香港海關於1月14至16日在北京出席第3屆世界海關組織亞太區海關執法首腦會議。經中國海關總署副署長龔正主持開幕儀式後，由中國海關總署國際司副司長朱高章擔任主席的會議便正式開始。各與會代表在一連兩日的會議中，不但討論各項重要議題，還就個別項目作出簡報。

會議中，大會通過由香港海關提議的亞太區知識產權應用守則，並把有關守則遞交世界海關組織知識產權策略小組作進一步推展。而亞太區區域副主席新西蘭海關亦會把有關守則刊載於區域網頁內，以供會員參閱。

是次會議最令我感到難忘的就是各與會者放下一連兩日會議的沉重壓力，把握機會結伴同遊我國著名的萬里長城。誠然，中港澳的海關同事對這次同遊的喜悅絕不低於「初到貴境」的「老外」。雖然冷風刺骨，亦不減大家再遊長城之興。

「寒風凜凜劃長城，猶訴當年孟女情，長江好漢心不死，長成喜再會長城。」這正是我出席是次會議的心情寫照。

藉着這個機會，我謹向管理層致謝，讓我再有機會參與國際性工作會議。所謂「讀萬卷書，不如行萬里路」。此等「實戰」經驗，確是難能可貴。此外，我亦向內地海關各同事致以衷心謝意，感謝他們對我及澳門海關的同事在京期間的盛情款待及照顧。



廖長成在萬里長城留影。

廖長成
版權及商標調查科監督

海關致力推廣 香港成為正貨之都



工商及科技局常任秘書長俞宗怡（中）、關長湯顯明（左六）及知識產權署署長謝肅方（右六）主持「正貨之都@香港」宣傳計劃的開展儀式。其他主禮嘉賓包括香港旅遊業議會主席何豐靈（左四）、香港旅遊發展局總幹事臧明華（左五）、沙田區議會副主席彭長緯（右五）及消費者委員會總幹事陳黃穗（右四）。

海關聯同知識產權署、香港旅遊業議會、香港旅遊發展局和消費者委員會，於2月14日展開了一個名為「正貨之都@香港」的宣傳計劃。

該宣傳計劃包括一連串新措施及多項宣傳活動，旨在向各界展示香港為「正貨之都」。

工商及科技局常任秘書長俞宗怡、關長湯顯明及知識產權署署長謝肅方為是次開幕儀式的主禮嘉賓。

俞宗怡在開幕儀式上表示，特區政府會加強保護知識產權，以加強旅客在港購物的信心，從而鼓勵他們多來港多消費，及推介親友來港旅遊購物。

關長湯顯明表示，透過政府部門、旅遊業界組織、消費者權益保障機構、及知識產權持有人的策略性合作關係，將有助於加強打擊侵犯版權的不法份子。

他說：「我們現已建立一個強而有力的平台，透過大家合作，以保護知識產權及杜絕盜版及冒牌貨活動。」

本年3月，海關將會與版權及商標業界成立「保護知識產權大聯盟」。當大聯盟成立後，海關與業界將會加強合作。業界可透過向海關提供信息及舉報可疑案件，協助海關打擊盜版及冒牌貨活動。

湯關長說：「『保護知識產權大聯盟』除了可以向市民及商舖宣揚買賣的所有貨品需屬真貨這個信息外，透過與業界

的合作及交換情報，海關亦能夠獲得懷疑冒牌貨及盜版案件的線報，從而進一步加強執法。」

為展示海關打擊盜版及冒牌貨活動的決心，湯關長於出席「正貨之都@香港」宣傳活動的開展儀式前，到旺角西洋菜街探訪正於該區工作的特遣隊人員。關長讚賞特遣隊於旺角區售賣冒牌貨的黑點，派駐人員接收市民有關冒牌貨活動的投訴，並鼓勵他們繼續努力打擊售賣冒牌貨的不法份子。

新聞組



關長湯顯明聆聽特遣隊監督陳志洪講解特遣隊打擊售賣冒牌貨黑點的策略。

統一載貨清單便利運輸業界



跨境貨車司機在海關檢查亭遞交載貨艙單。

為便利跨境運輸業界及貨車司機，香港海關與內地海關經過審慎研究及諮詢業界意見，根據兩地現行法律及運作模式，在求同存異的基礎上共同設計了一款陸路載貨清單（即艙單）。由2004年1月1日起，供業界作為期6個月的試行採用。相較以往，業界現時只需填寫一次資料便可分別提交兩地海關作清關用途，減省重複填寫的時間。

統一格式的「內地海關及香港海關陸路進/出境載貨清單」為1式6聯，第1聯及2聯將交予內地海關、第3聯交予香港海關、第4及第5聯分別交予工業貿易署及政府統計處（由香港海關在邊境管制站代收），而第6聯則為司機留用副本。

新版載貨清單的設計顧及了各使用者的需要，並可增加載貨清單資料的準確性及為貨物清關提供更多風險評估的指標。

香港海關已積極向有關業界介紹新版統一艙單。宣傳措施包括為業界代表舉辦簡介會、設立熱線查詢電話、在各陸路口岸向貨車司機派發宣傳單張和填寫指引、及將統一陸路載貨清單的樣本上載於部門網頁供公眾參考。

邊境及口岸科

譚耀強出席知識產權保護論壇

內地的學術界與法律界十分關注有關保護電腦軟件的知識產權問題，並積極研究保護知識產權的措施。為促進同業之間的交流，中山大學法學院於2003年12月20及21日舉辦嶺南知識產權保護論壇。版權及商標調查科高級監督譚耀強應邀出席參與討論，與各界分享香港在保護知識產權方面的經驗，與及打擊機構在業務過程中使用盜版電腦軟件上所取得的成效。

這個論壇是該廣東省著名高等學府首次以保護知識產權為題而舉辦的大型學術交流活動。出席這次論壇的包括內地知識產權法研究學者、有關執法機構及海關代表。是次論壇提供了一個難得的機會，讓香港海關可以與內地專家交流在保護知識產權方面的經驗及心得。

版權及商標調查科



高級監督譚耀強在嶺南知識產權保護論壇上致詞。

毒品調查科舉辦鑑證研討會

為加深前線人員對各種毒品的認識和了解在製毒或稀釋中心搜集證據與處理證物的守則，海關毒品調查科聯同政府化驗所於1月12及13日舉辦了一個毒品鑑證研討會，共有165名毒品調查科和情報科人員出席。

化驗師羅政藩博士向各人員講解如何正確分辨市面流行被濫用的藥物；使用試劑的安全守則；在缺乏試劑情況下的鑑證毒品方法；及在製毒或稀釋中心現場搜集證據與處理證物時所需要注意的事項。

除了講解上述基本知識外，羅博士也在提問環節中向各人員提供專業意見，使參與研討會者獲益良多。

海關毒品調查科



化驗師羅政藩博士講解如何分辨市面流行被濫用的藥物。

20位同事參加 海關管理發展課程

我和19位同事在2003年11月3至27日期間參加了第2屆海關管理發展課程。課程目的是為加強部門中級管理人員的領導及管理才能。課程內容廣泛，包括最新的管理學概念、部門最新發展、面對傳媒的技巧、壓力管理、公共財務管理、有效的寫作技巧、小組研究和簡報等。

課程安排了精英學者為我們講解現代管理概念、剖析香港的現況，並對香港公營部門管理和改革作出評論。著名的臨床心理學專家為學員提供壓力管理的訓練，並建議自療方法。資深外地海關人員分享了他們辦案的經驗及罪案趨勢分析。此外，管理層人員也現身說法，為我們闡述部門的發展新方向。

不可不提的是在參觀考察珠江三角洲一帶各海關辦事處時，學員們都驚嘆內地海關的發展及現代化的神速。總括來說，這課程的安排確是經過精心設計，令學員無論在學術上或思維上均有莫大的裨益。

這個創新及高質素的課程，能夠為中層管理人員迎接部門的新挑戰作好準備；而管理層更透過分享部門的新發展，與學員增進溝通。此外，學員更可以藉此機會放下繁瑣的日常工作，去反思部門的變遷及個人的路向。

助理監督黎偉興



副關長黃秀培（前排中）與第2屆海關管理發展課程學員合照。



第2屆海關管理發展課程學員在訪問海關總署廣東分署時，與劉浩副主任（前排中）合照。

檢控及消費者保障科人員 參與政府化驗所課程

為達致提升工作表現水平及為市民提供更優質服務的共同目標，海關與政府化驗所於2003年5月29日簽訂了諒解備忘錄。根據此備忘錄，檢控及消費者保障科在政府化驗所的協助下，率先為科內負責執行消費者保障職務的同事安排了首項訓練課程。

首個為期3天的課程已於去年8月中開辦。兩位獲選派的貿易管制主任得以實地了解觀察政府化驗所的同事怎樣為玩具、兒童產品、消費品、貴價金屬及度量衡器具進行測試及分析。

這個課程不但讓參與的學員更加了解化驗所的工作，並且加深了他們的專業知識，讓他們能夠更有效地維護消費者的權益。有鑑於此，同類的課程日後將會每3個月舉辦一次。

檢控及消費者保障科



政府化驗所人員進行嬰兒手推車拉力測試。

提高效率，節省資源計劃 刪減87個職位

為繼續配合政府節省公共開支的目標，在「提高效率，節省資源」計劃下，部門在2004/05年度需要節省3千4百多萬元，相等於部門運作開支的百分之1.83。部門將透過刪減87個職位，包括10個關員職位、26個貿易管制主任職系職位及51個一般及共通職系職位，與及削減一般部門開支2千7百多萬元，以達到有關的節約目標。

刪減的職位主要包括負責內部行政和後勤支援工作的一般及共通職系職位，以及負責執行將於2005年年初取消的紡織品配額管制工作的貿易管制主任職系職位。刪減上述職位將不會對部門的主要服務及前線執法工作構成影響。在削減職位的同時，我們亦會透過推行各項措施以提高我們的效率，並維持部門的運作及服務質素。

雖然共有26個貿易管制主任職系職位在2004/05年度被刪減，但部門已預留足夠的人手，應付在「內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排」（CEPA）下有關原產地證書的執法工作。

10個負責駕駛流動X光車輛掃描系統的關員職位亦將被刪減。他們的工作將改由合約司機擔任。此舉亦為部門推行紀律部隊職位「文職化」計劃的其中一環。

在刪減一般部門開支以達到節約目標的同時，我們會確保部門各職能和工作所需的主要開支維持在切合需要而不過高的水平，以避免因削資而妨礙部門的運作或降低服務質素。

部門行政科

120位同事 出席部門研討會

部門研討會於2003年11月29日在高級官員會所舉行。當日共有120多位同事出席。是次研討會的課題廣泛，內容充實，所涉及的5個專題如下：

專題	講者
取得可享最高退休金資格後退休並以合約條款重行受僱	內務秘書朱蔡鳴鳳
為公眾利益着令表現欠佳的人員退休	行政主任黎燕婷
公務員以私人/官職身分接受利益/款待	行政主任程粵
壓力管理	基督教家庭服務中心培訓顧問孫立民
公開大學學士學位學分豁免	公開大學助理教授廖靜玫博士

每位嘉賓講解完畢後，在座同事熱烈在鼓掌之餘，更紛紛於發問時段提出所關注的問題，在會上進行深入討論。

部隊行政科

海關參與 打擊瀕危物種培訓班

為加強打擊瀕危物種的非法貿易活動，海關總署政策法規司與國家瀕危物種進出口辦公室，於2003年12月7至9日，在番禺舉辦了一個瀕危野生動植物進出口海關管理培訓班。內地、香港和澳門三方的有關執法人員均有出席是次培訓班。我有幸能代表部門，聯同漁農自然護理署代表，以客席講者身分參與是次會議，跟各單位分享有關保護瀕危物種方面的情報處理及執法經驗。

我與與會者分享了部門於2003年10月，利用情報為主導的行動模式，成功偵破了一宗涉及偷運重達1.9公噸象牙的案件。由熱線接獲舉報電話，到截查有關的貨櫃車，整個過程不足3小時，充份地

反映出部門迅速處理情報的手法，以及在履行《瀕危野生動植物種國際貿易公約》中，所擔當的重要角色。

事實上，部門在過往與漁農自然護理署，以及國內的有關執法機構，都保持緊密的聯繫。是次會議進一步促進了與會者在保護瀕危物種的工作和執法技術的交流。

林志強
情報科情報處理組指揮官

關長檢閱會操

關長湯顯明分別於2003年12月7日及2004年1月4日獲邀出席檢閱民安隊安全服務隊及醫療輔助隊會操。

關長於2003年12月7日獲邀出席民安隊2003年度長官學員暨第64屆新學員結業會操。在檢閱會操時，關長讚揚民安隊隊員在「沙士」病毒肆虐香港期間，本着「救急扶危、服務社會」的宗旨，以無畏無懼的精神，不辭勞苦全力協助特區政府為受影響的市民提供多項應急的支援服務，這種公爾忘私的精神，令人敬佩。關長並勉勵各結業學員在未來歲月繼續盡展所長，

發揚民安隊志願服務公眾的優良傳統精神。

關長於2004年1月4日獲邀出席檢閱醫療輔助隊新界東總區會操。在致詞時，關長表揚醫療輔助隊隊員在對抗非典型肺炎行動中，在各陸路口岸管制站的傑出表現，保護了全港市民的健康。同時亦讚揚醫療輔助隊在天災人禍、緊急事故及在日常生活中，對社區所提供的服務。

部隊行政科



關長檢閱醫療輔助隊會操。



關長與參與會操的民安隊隊員合照。

周蔭桐出席電腦節開幕典禮

由深水埗區促進本土經濟小組主辦、香港電腦商會及深水埗民政事務處協辦的香港電腦節2003於12月14日舉行本年度的壓軸活動——聖誕資訊科技大匯展。這個活動是全港首次融合電腦、電訊產品及資訊科技的綜合展覽會。

助理關長周蔭桐應邀出席該大匯展的開幕典禮作主禮嘉賓。深水埗區向以出售電腦及軟件產品聞名，為刺激本土經濟、推廣資訊科技，主辦單位除了安排展出最新的電腦產品外，更進一步推廣各式各樣最新的電訊產品，希望能藉此吸引更多內地遊客前來參觀及消費，推動本港的經濟。

主禮嘉賓除周蔭桐助理關長外，還有民政事務總署副署長鄧耀南、深水埗民政事務專員李美嫦、警務處深水埗區副指揮官黃瑞發、香港電腦學會會長賴錫章、香港電腦商會會長張耀成、資訊科技大使何寶生、深水埗促進本土經濟小組主席李漢雄、及香港電腦節2003專責小組召集人鄭錦鐘。



周蔭桐助理關長（中）與各主禮嘉賓主持大匯展的開幕儀式。

版權及商標調查科

海關參與東區減罪活動

東區撲滅罪行委員會聯同香港海關、警務處、懲教署、廉政公署、入境事務處、律政署、禁毒處、東區民政事務處和東區區議會於2004年1月11日合辦了東區童聲齊滅罪兒童冰上競技比賽暨閉幕典禮。

助理關長周蔭桐應邀出席該閉幕典禮作主禮嘉賓。其他主禮嘉賓包括立法會主席范徐麗泰、法律草擬專員嚴元浩及上述各部門的首長等。

各協辦單位包括香港海關分別派出兩位代表帶領小朋友們參加兒童冰上競技比賽。透過競技比賽及各執法部門的參與，主辦單位希望能帶出滅罪的訊息及讓幼童認識滅罪的重要性。訓練發展課代表部門協助統籌是次活動，並在活動當天設置部門展板，介紹部門的工作及部門在滅罪方面所扮演的角色。

訓練發展課

公開大學豁免海關人員進修學分

部門與香港公開大學達成協議，讓部隊人員及貿易管制主任職系人員報讀該校執法及保安管理榮譽社會科學學士學位課程時，可循兩個途徑獲學分豁免。

關員或以上職級人員及助理貿易管制主任或以上職級人員，持有該校執法及保安管理文憑並於取得文憑後在部門服務兩年者，可在160學分之中免修20學分。

督察或以上職級人員，在部門督察晉升資格甄別試取得合格或在督察職級得到確認後有最少3年督察或以上工作經驗，可免修60學分。

上述學分豁免安排將會在2004年4月新學期生效。有意報讀課程的同事，可循下列途徑索取入學資料：

香港公開大學一般查詢
地址：九龍何文田牧愛街30號
電話號碼：2711 2100
電郵：infoctr@ic.ouhk.edu.hk
網站：www.ouhk.edu.hk

課程查詢
劉榮錦博士
電話號碼：2768 5728
電郵：rlau@ouhk.edu.hk

訓練及發展科

機場科推行關懷顧客計劃

秉承其過往於提升服務質素方面的努力與成就，機場科現正推行關懷顧客計劃，以便在同事間培養服務為本的文化，以提供更優質的服務。這項計劃獲得公務員事務局資助，計劃內容如下：

日期	項目
2003年12月至 2004年1月	獎勵計劃 嘉獎優秀的行李檢查員及貨物檢查員
2004年1月至2月	推廣活動 • 於機場離境大堂舉辦機場優質顧客服務展覽（與機場管理局合辦） • 關懷顧客短片
2004年1月	公共關係活動 與業務伙伴舉行經驗分享會
2004年2月至3月	顧客服務訓練 • 為導師而設的關懷顧客導師訓練工作坊 • 為前線同事而設的關懷顧客訓練課程 • 為每位機場科同事預備一套關懷顧客學套件。
2004年4月至7月	制訂策略 為整個關懷顧客的理念制訂長遠的策略



關懷顧客自學套件封面設計。

透過這項計劃，我們期望同事們能多踏出一步，主動為機場的旅客及業務伙伴提供協助。

機場科

毅行者心聲

繼去年的壯舉後，落馬洲組的「龜仙人」隊再度參與本屆毅行者，在滂沱大雨下，走畢100公里的毅行者之路，並替樂施會籌得9,200元的善款。

今屆我們完成全程的時間打破了去年的紀錄，但「龜仙人」隊各成員都知道，我們並不在乎時間上的突破；反而我們最感欣慰及自豪的，是凝聚了一群像兄弟般的友情，在沿途上向我們作出支援的落馬洲管制站的同事。除此之外，各方同事及好友亦慷慨解囊贊助是次善舉。

我希望各同事能夠參與來屆毅行者，讓生活在同一天空下的貧窮家庭和弱勢社群能得到更多的照顧和關懷。

高級關員黎偉業
龜仙人成員



高級關員黎偉業與他的三位龜仙人隊友及頒發毅行者證書的嘉賓掃雷戰士Mr Chris Moon（右起：黎偉業、吳志強、Mr Chris Moon、利龍勝及郭小光）。

職安健問答比賽

職業安全工作小組舉辦的職安健問答比賽已圓滿結束。有賴同事們的熱烈參予，使部門的工作安全意識得以提高。以下為各題的答案：1.c 2.b 3.a 4.b 5.c 6.b 7.a 8.b 9.b（註：金屬可產生電弧） 10.b 11.a 12.c 13.b。

由於是次問答比賽的第9條問題校對出錯，現決定取消該題，因此無論答案對或錯均不影響總得分。

此外，鑑於全對的參加者人數眾多，所以特別獎和普通獎都需要以抽籤形式決定得主。各得獎者已於2004年2月初獲個別通知領獎。

職業安全工作小組



職業安全及健康督導委員會主席周廣頒發禮券予特別獎得主關員陳秀娟。



職業安全及健康督導委員會主席周廣頒發禮券予特別獎得主關員翁國基。

版權及商標調查科 喬遷之喜

版權及商標調查科已於2003年12月13日遷往九龍灣宏天廣場8至10樓。新辦事處的面積達3 750平方米，除了辦公室設施外，該處還設有16個證物儲存倉，用作臨時存放檢獲的盜版及冒牌貨品，同時設立10間會面室，可同一時間處理大規模案件中的疑犯並替他們錄取口供。

為了利便版權及商標持有人在未來與本科在業務上的相互探訪、進行磋商及舉行會議等活動，我們在2004年1月8日舉行了一個新辦公室啟用暨聯絡酒會。當日出席的賓客多達150人，除了關長湯顯明及部門的首長級人員外，嘉賓主要來自版權及商標業界。

湯關長在致詞時重申政府致力保護知識產權，並強調一個有效的保護知識產權制度，對本港經濟的發展至為重要。因此，特區政府不斷鞏固本港保護知識產權的法律架構，並積極推行各種措施，配合嚴厲執法，以打擊盜版及侵權的罪犯。

酒會期間，關長為版權及商標調查科推出的新一輯有關知識產權執法介紹短片進行首播儀式，讓業界及各嘉賓加深了解海關打擊侵犯版權罪行的決心，以期達到「群策群力，盜版絕跡」的目標。



關長湯顯明帶領各同事向來賓祝酒。

版權及商標調查科

稅收及一般調查科喬遷

稅收及一般調查科於去年12月中已遷往尖沙咀中間道多層停車場大廈。新辦公室設備完善，面積超過920平方米。新辦公室投入運作後，對稅收及一般調查科的運作及行政，帶來很大方便。

在搬遷前，各組別的辦公室分別設於廣東道及啟德政府合署。現在各組別設於同一所大廈，人手及資源調配更具彈性。同時，關閉遍佈不同區域的辦公室，更大大節省了營運成本。

於總部內，各執法隊伍都獲分配個別的案件處理區。同事可以在既寬敞又獨立的環境下處理案件。另外，他們更可在案件

處理室內，透過設置於羈留監倉的攝錄器，監視疑犯的一舉一動。

為顧及同事的健康，總部更設有附有先進器材的健身室。另外，總部亦設有自學中心，內有資訊科技設施普及試驗計劃的共用資訊站及過百書籍，供同事使用或參考。

毫無疑問，新寫字樓提供了一個和諧及舒適的工作環境，同事們的歸屬感和士氣定必獲得提升。

稅收及一般調查科

海關參與公益金百萬行

部門為響應公益金資助的安老服務籌款，於2003年12月7日參與港島、九龍區百萬行。當日海關組成一隊105人的部門步行隊，由副關長黃秀培帶領，為公益金籌得23,836元。

活動當日，副關長黃秀培及助理關長陳漢傑代表部門擔任名譽嘉賓，出席由行政長官董建華主持的開步儀式。儀式後部門步行隊隨着大隊浩浩蕩蕩地出發，經黃泥涌峽道、布力徑及香港仔水塘道，到達香港仔郊野公園遊客中心，全程約10公里。此有益身心亦惠及他人的慈善步行活動亦在步行隊到達終點後圓滿結束。

體育及康樂會



副關長黃秀培及助理關長陳漢傑率領部門步行隊伍步出香港大球場。

射擊會週年會賽



貿易管制處處長黃清蔚（中）與各優勝者合照。

2003年度的海關射擊會週年會賽已於本年1月10日在海關訓練學校舉行。經過3項射擊比賽，各組的優勝名單如下：

	冠軍	亞軍	季軍
高級組	梁偉基	林澤麟	陳沃康
初級組	David Keller	李家文	鄭嘉禮
女子組	李秀芳		

值得一提的是駐港美國海關貨櫃安全倡議小組成員David Keller在是次比賽中以附屬會員名義取得全場第二高分成績。賽後由貿易管制處處長黃清蔚主持頒獎並一同參加燒烤會。整個活動在愉快的氣氛下完結。

海關射擊會

機場科參與空運貨站慈善跑

2003年12月14日，天朗氣清，「鐵鳥」翱翔。機場科25位同事，與來自多個政府部門及私人機構的過百健兒，齊集香港國際機場超級一號貨運站，參與一年一度的空運貨站慈善跑。

透過跑步競賽，不但增進了各個組別同事間的友誼，又可促使各同事注意身體健康，更可为公益金籌募善款，一舉三得。參加慈善跑的同事當中，有的將於明年退休。他們熱心公益，不計成績，盡力而為的精神，真是令人敬佩。

機場科同事在芸芸高手，包括警務處、機場保安公司等，仍能突圍而出，由貨物揀選隊李英琪關員勇奪女子個人公開組亞軍。

機場科



機場科總指揮官梁觀華頒發女子個人公開組亞軍獎座予貨物揀選隊李英琪關員。

職員關係課報告板

紀律部隊運動同樂日

紀律部隊運動同樂日於2003年11月30日在警察體育遊樂會舉行。這項由7個紀律部門聯合主辦的活動，包括了足球、籃球、網球、乒乓球、游泳、室內划艇、拔河及保齡球等多項比賽。

除比賽之外，舉辦當局亦開放了警察體育遊樂會予各部門的同事與家人參觀，讓他們為各隊打氣。海關的同事憑着堅毅的意志和頑強的鬥心，除了在個別比賽中贏取獎項之外，最終還勇奪全場總季軍。



關長湯顯明（中）與同事大合照。

秋遊樂

體育及康樂會於2003年11月28日舉辦了「香港大峽谷」一天遊。活動當日，大隊在尖沙咀公眾碼頭集合上船。啟程時團員乘着微風細雨觀賞東區兩岸景色。遊船駛過鯉魚門海峽沿大廟灣，再經佛堂門駛向果洲群島。部份團友在風高浪急下嘗試乘駁艇穿越破邊洲，為船上增添了緊張的氣氛。我們在糧船灣登岸後隨導遊參觀天后古廟及漁灣景色，並於島上海鮮酒家享用豐富午餐。

大隊飽餐後隨船再踏征途，目的地為吊鐘洲。搗蛋的風雨沒有因團友的熱情而停下來。勇敢的團友亦沒有因風雨而退縮，紛紛乘駁艇一嘗冒雨穿越岩洞的滋味。大隊在下午3時許在西貢碼頭上岸，整個刺激的行程到此圓滿結束。



秋遊樂團友大合照。

科際籃球賽2003

2003科際籃球賽於12月16日圓滿結束。當日舉行了3場比賽，分別是海域隊對邊境隊的冠軍賽、版權隊對機場隊的季軍賽、及由駐港外國海關及香港海關官員聯隊對香港海關科際籃球賽領隊及教練聯隊的邀請賽。

今年的賽事可以說是多年來最緊張刺激的一次。未到賽事最後一刻，都不知鹿死誰手。最終，版權隊以3分之微險勝機場隊獲得季軍。而邀請賽的比賽氣氛亦相當激烈，最後官員聯隊亦以3分壓倒教練聯隊奪標。兩隊決賽隊伍更上演了一場前所未有的刺激賽事，在法定時間內以40分打成平手，並要進行加時比賽。最終海域隊以較佳的經驗，以3分之微險勝邊境隊奪得今年度的總冠軍。

籌委會主席林澤麟



駐港外國海關及香港海關官員聯隊與香港海關科際籃球賽領隊及教練聯隊於邀請賽後合照。

2003羽毛球比賽

2003羽毛球比賽，在一連串的歡呼聲及喝采聲下，經已於2004年1月7及14日圓滿結束。為了吸引更多的同事參與，籌委會在本年度的賽事組別中增加了新秀組。這改動的確吸引了約70名同事參與比賽，總參賽人次更高達90人，參加人數可算是歷年之冠。本屆得獎名單詳列如下：

	新秀組				公開組			
	男子		女子		男子		女子	
	單人	雙人	單人	雙人	單人	雙人	單人	雙人
冠軍	胡國開	馮志源 羅俊峰	陳玉華	陳春華 羅頌好	黃劍文	李國英 葉峰	龍惠賢	
亞軍	馮志源	李耀章 陳國強	張麗蓮	陳玉華 張麗蓮	李立勝	黃劍文 李立勝	李寶華	



2003羽毛球比賽參加者大合照。

葉偉雄
籌委會委員

高級官員會所週年舞會

高級官員會所週年舞會已於2003年12月20日在香港賽馬會跑馬地會所舉行。

當晚出席的嘉賓冠蓋雲集，承蒙多位政府部門首長、各友好紀律部隊的主管及副主管、一眾社會賢達、多位長官及同事們的踴躍支持，出席舞會的人數達130多名。

今年舞會的主題為「仙樂飄飄迎薔薇」，各位嘉賓在一片花香和笑聲中渡過了一個溫馨的聖誕節。

2004年的週年舞會已定於12月17日在香港賽馬會沙田會所舉行。



右起：關長湯顯明、主禮嘉賓工商及科技局秘書長俞宗怡、督察黃貞富及助理關長周錫桐於週年舞會中合照。

高級官員會所



關長湯顯明與各紀律部隊主管於週年舞會場地外合照（左起：懲教署署長彭詢元、消防處處長林振敏、關長湯顯明、警務處處長李明達、及入境事務處處長黎棟國）。

聖誕酒會

高級官員會所於2003年12月23日舉行酒會慶祝聖誕。承蒙多個友好紀律部隊代表、外國駐港使節、社會賢達及各長官與同事的蒞臨，令聖誕酒會生色不少。酒會在歡悅的氣氛及節日的祝福聲中圓滿結束。

高級官員會所

退休人員協會通訊

5週年會員大會

協會於2003年10月23日舉行週年大會。出席人數共48人，包括各理事及會員，佔全體會員人數約百分之15。大會確認主席韋志雄提交的去年會務及司庫朱廣鴻的財務報告。此外，大會亦通過一系列的會章修訂，包括將委員會人數由11名增加至13名，以及更改會費繳交的月份等各項目。

大會備有酒會，並於席間頒贈協會5週年紀念品給各名譽會長。承蒙關長湯顯明及部門多位高級官員出席，使大會增光不少。湯關長除了主持頒贈紀念品儀式外，更與各會員交談，對他們的退休生活垂詢甚詳，令出席的會員深深感受到部門的關懷及支持。



出席退休人員協會酒會的最高齡會員92歲的葉玉（中）與關長湯顯明合照。

秋季旅遊

協會於2003年11月6至12日舉辦了山東省7天遊。行程包括乘船遊覽濟南大明湖、參觀曲阜的孔廟、孔府及孔林、淄博的殉馬坑及齊國歷史博物館、青島啤酒廠、煙臺、及蓬萊閣等多處地方。同遊的會員及家眷共48人。各團友俱盡興而返，並對是次旅程給予不俗的評價。唯一美中不足者，是因寒流影響，泰山山頂積雪，團友未能乘坐吊車往南天門登上玉皇頂，作「登泰山而小天下」的壯舉。

子女教育信託基金 獲捐款100萬元

香港海關人員子女教育信託基金在去年年底得到李兆基博士、鄭裕彤博士、鄧日燦、冼為堅博士、龐瑩及劉漢華的慷慨捐款共100萬元。捐款儀式在2004年1月26日的國際海關節酒會中舉行。

香港海關人員子女教育信託基金是為關員職系人員而設立，讓他們的子女在接受高等教育或他們的弱能子女接受教育及培訓期間得到協助。基金每年均提供資助予關員職系人員。去年，有22位合資格申請者獲得基金發放書簿補助金。

部隊行政科



左起：關則輝（代表鄭裕彤博士）、孫國林（代表李兆基博士）、劉漢華、龐瑩、冼為堅博士、保安局局長李少光、財經事務及庫務局局長馬時亨及關長湯顯明出席捐款儀式（鄧日燦因事缺席）。

員工動向

晉升

「海鋒」編輯組全人恭賀以下同事於2003年10月至2004年1月期間獲頒發晉升函：

監督

朱文建 郭啟釗 方大維

高級關員

陳冠安	吳楚輝	陳克城	羅永賢	陸鏡明	莫嘉聰
馮志雄	梁志強	杜禮強	陳旭兒	許業勤	張漢健
雷添宏	林永祥	吳郁輝	李業鴻		

新同事

高級法定語文主任呂少民、一級統計主任黃兆乾、高級物料供應員盧平基、一級物料供應員梁偉安及陸兆權、一級電腦操作員張志祥分別於2003年11月至2004年1月期間加入本部門。

退休

助理監督郭善積；總關員胡健良、陳少雄、韋羅淑馨及梁遠發；高級關員莫進玲、楊增華及崔麗琼；貿易管制主任黃衛棠；高級系統經理張漢崇；一級會計主任王駿華；一級行政主任劉群英；高級物料供應員鄭永棠；特級司機梁甜根；汽車司機李偉文；炊事員葉偉良；助理文書主任邱陳瑞馨；文書助理黃莫瑞玲；助理物料供應員章芳明；及二級工人吳朝陽已分別於2003年11月至2004年1月期間退休。

訃聞

高級關員李財、前高級關員梁銘華及王德浦、關員何錦明、及助理貿易管制主任陳沛珊分別於二〇〇三年十一月至二〇〇四年一月期間逝世，海鋒編輯組全人深表哀悼。

135位同事獲長期服務獎 16位關員獲晉升

海關長期服務獎章及加敘勳扣頒授典禮已於2004年1月9日在高級官員會所舉行，是次共有135位部隊人員獲頒發長期服務獎。

獲頒授各項榮譽的部隊人員計有：

長期服務獎章

鍾惠美	黃守信	劉祥河	蔡就強	冼應生	何桂芬
李國能	朱彩嫦	陳志光	何仕景	林錦枝	崔毅麟
陳漢民	陳翠翠	沈淑群	王良琨	李偉鴻	陳秀鳳
楊以超	單偉江	倪妙珍	黃美麗	陳天才	周偉明
李光耀	蕭詠儀	顏良財			

第一加敘勳扣

周廣	洪泰盛	梁發裕	潘培光	尹榮耀	周明宣
徐偉義	崔錦源	羅磐城	張君樂	吳劉詠玉	黃應雄
關良華	霍廣昌	張志興	吳少卓	蘇志雄	鄧榮華
梁炳賢	陸佩珠	鄺添想	楊靜敏	張玉華	朱偉忠
崔玉兒	盧偉明	劉文愷	李起球	曾繁熙	陳張麗珍

第二加敘勳扣

黃秀培	黃肇銘	王文明	周永權	鍾展揚	梁勝昌
李定國	徐東生	陳銳林	何錦明	陳陳寶瓊	岑啟洪
邱瑞鴻	胡永貴	陳兆安	潘劍紅	簡榮耀	吳汝明
周余慧玉	梁光榮	鍾鳴	李保強	梁遠發	吳志堅
余海華	何家健	鄭仲傑	伍偉仁	陳偉鵬	吳貴強
張錦沛	李煥洪	林夢鴻	曾善明	陳貴球	林國基
許福洪	許威明	吳仁志	伍錦榮	吳家富	黎國強
杜積球	盧光祖	何海靖	李悅波	葉見男	何家強
楊增華	蘇聯邦	麥錦威	江水福		

第三加敘勳扣

譚鴻釗	高興岱	呂錦全	李木強	劉錦上	袁錦明	張庭民	王振華	韋熾成
蘇源生	梁耀榮	姚譚星	趙浩元	劉吳彩歡	石智明	曾海平	黃永健	麥志強
陳益紹	黃美芳	尹瑞生	何炳憲	韋羅淑馨	陳少雄	鄒有	黃燦成	

當日，助理關長周廣及周藹桐分別頒發了升職信予16位獲擢升為高級關員的同事。在致詞時，關長湯顯明稱讚各同事的出色表現，並勉勵各同事繼續努力，發揮海關的專業精神。獲晉升的同事如下：

陳冠安	吳楚輝	陳克城	羅永賢	陸鏡明	莫嘉聰	馮志雄	梁志強	杜禮強
陳旭兒	許業勤	張漢健	雷添宏	林永祥	吳郁輝	李業鴻		

部隊行政科

3位同事獲晉升監督

關長湯顯明於2003年12月23日，在高級官員會所頒授升級信予晉升為監督的3位同事，包括朱文建、郭啟釗及方大維。期間，副關長黃秀培除恭賀獲晉升的同事外，還鼓勵各職級同事緊守崗位，力爭上游。



朱文建



郭啟釗



方大維

部隊行政科